



Additional resources to support the teaching and learning of Aboriginal Languages and Torres Strait Islander Languages Framework

Resource	Link
Aboriginal Perspectives across the curriculum: Lessons are sorted by phase of development, education region and learning areas.	http://det.wa.edu.au/aboriginaleducation/apac/detcms/aboriginal-education/apac/lesson-plans/lote.en?cat-id=9192344
Language Maps: Possible to navigate to other aboriginal language websites by clicking on the map.	http://ourlanguages.org.au/category/resources/maps/
Kaartdijin Noongar: Comprehensive site that includes a Noongar Dictionary. Includes sections on different regions of Noongar language. Contains links to the Australian Curriculum English, History and Geography.	https://www.noongarculture.org.au/wp-content/uploads/2013/07/Noongar-Dictionary-Second-Edition.pdf
Illustrated Dictionary of the South-West Aboriginal Language: Download tab for the illustrated dictionary is available on this page.	http://ro.ecu.edu.au/ecuworks/6885/
Boodjar – Nyungar place names in the south west: Includes a map of the aboriginal groups of the south west and placenames of the different Nyungar (Noongar) language groups. Search by specific language group for a variety of other information.	http://www.boodjar.sis.uwa.edu.au/index.htm
Virtual Library – Aboriginal Languages of Australia: Has a variety of resources. Search by state and name of language.	http://www.dnathan.com/VL/index.php?state=WA
The Wirlomin Noongar Language and Stories Project: Includes audio stories in English and Wirlomin Noongar (south-west). There is also an online dictionary.	http://wirlomin.com.au/
Goldfields Aboriginal Language Centre: Information provided on 15 local Languages.	http://wangka.com.au/about-languages/
The Wajarri Language: The language of the Murchison region of WA. A hard copy of the Wajarri Dictionary is available for purchase via www.bundiyarra.org.au	http://www.bundiyarra.com.au/wajarriApp/#informati-on-page
Yamaji Language Centre, Geraldton: Includes contact information for the Wajarri Dictionary (mid-west)	http://ymac.org.au/tag/yamaji-language-centre/
Mabu Yawuru Ngan-ga: Includes some history and cultural information regarding the Yawuru language (Kimberley).	http://www.yawuru.org.au/

Resource	Link
<p>Mirima Dawang Worrlab-gerring: Miriwoong Language in Kununurra (Kimberley) – common phrases, letters/sounds and body & health.</p>	<p>http://mirima.org.au/</p>
<p>Sounds of the Pilbara II: Songs in 5 Indigenous languages (Niyaparli, Nyanguamarta, Nyamal, Ngarluma and Kurrama), 54 Indigenous voices and 26 original tracks of unique songs and stories.</p>	<p>https://soundcloud.com/musicwa/sets/sounds-of-the-pilbara-ii-songs-in-language</p>
<p>Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre: Specifically related to culturally sensitive issues of the Pilbara. Includes comprehensive information about individual Pilbara Languages (26 – two of which are taught in WA schools Nyanguamarta and Yindjibarndi). Also historical and cultural information is included.</p>	<p>http://www.wangkamaya.org.au/pilbara-languages/banyjima-overview</p>
<p>Living Archive of Aboriginal Languages: Includes some sample classroom activities. The focus is on embedding indigenous knowledge into learning areas.</p>	<p>http://www.cdu.edu.au/laal/sample-classroom-activities/</p>
<p>ABC Holding Our Tongues: On the home page there is an interactive map with 4 links to Western Australian aboriginal languages. There is an audio in English and aboriginal language. The main transcript is of 3 aboriginal languages in south eastern Australia.</p>	<p>http://www.abc.net.au/rn/legacy/features/holdingour-tongues/</p>
<p>Talking languages with Ernie Dingo</p>	<p>http://www.sbs.com.au/programs/first-contact/article/2014/11/14/talking-language-ernie-dingo</p>
<p>You Are Here classroom resources: Classroom discussions with short clips and curriculum linked activities.</p>	<p>http://www.sbs.com.au/learn/you-are-here</p>
<p>Connection to Country The resource is shaped around three short clips from the documentary film. It includes links to the curriculum and a range of activities.</p>	<p>http://www.sbs.com.au/sites/sbs.com.au/home/files/sbs_learn_connection_to_country_teachers_notes_final.pdf</p>
<p>State Library of Western Australia</p>	<p>http://slwa.wa.gov.au/explore-discover/indigenous-wa</p>
<p>Tracks to Two-Way Learning: Includes a Facilitators Guide, 12 Focus Areas and Workshops Guide.</p>	<p>http://www.det.wa.edu.au/curriculumsupport/eald/de-tcms/navigation/english-as-an-additional-language-or-dialect-for-aboriginal-students/teaching-and-learning-resources-for-eal-d-aboriginal-students/tracks-to-two-way-learning</p>
<p>Deadly Ways to Learn: The <i>Deadly Ways to Learn</i> Project set out to collect, create and critique two-way bi-dialectal classroom practices in fourteen Western Australian schools. Print resources and two videos have been published as a kit to support the implementation of such practices in schools across Australia.</p>	<p>http://www.whatworks.edu.au/dbAction.do?cmd=displaySitePage1&subcmd=select&id=154</p>